



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division
de la formation et des services spécialisés
Terrasses de la Chaudière 5th Floor
Terrasses de la Chaudière 5e étage
10 Wellington Street,
10, rue Wellington,
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Office Ergonomic Assessment Service Service d'évaluation ergonomique au bureau	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60ZH-190000/D	Date 2021-07-15
Client Reference No. - N° de référence du client E60ZH-190000	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier 150zh.E60ZH-190000	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-150-39623	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2021-06-03	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-07-30 Heure Avancée de l'Est HAE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hall, Mark	Buyer Id - Id de l'acheteur 150zh
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-8626 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Services d'évaluation ergonomique de bureau – Mise à jour 2
Modification de l'invitation à soumissionner 003

Cette modification a pour but de répondre aux questions de l'industrie et d'apporter les ajustements nécessaires aux documents d'appel d'offres.

La date de clôture de l'invitation à soumissionner est par la présente reportée au 23 juillet 2021 (HAE).

Q7. Sur la page couverture du document, le numéro de DP E60ZH-19000/D est indiqué, mais, sur l'en-tête des pages suivantes, il est indiqué E60ZH-19000/C. Que devons-nous indiquer sur nos documents?

R7. Veuillez utiliser « E60ZH-190000/D » dans tous les documents de référence relatifs à ce processus.

Q8. Dans l'Énoncé des travaux, 3.6 (page 28) et 4.6 (page 29), au point b. des Qualifications obligatoires, il est indiqué que les ressources effectuant les évaluations doivent avoir effectué 25 évaluations externes au cours des deux dernières années. Compte tenu de la pandémie et des sites fermés, cette période peut-elle être prolongée à 3 ans?

R8. Comme il s'agit uniquement d'une mise à jour de demande d'offres à commandes ayant déjà fait l'objet d'un appel d'offres, les changements à l'Énoncé des travaux ne sont pas autorisés pour le moment. Il est également à noter que les ressources ne sont pas évaluées à ce stade, mais plutôt le soumissionnaire lui-même (l'entreprise).

Q9. Dans la section 1 de la DOC : Offre technique (page 10), il est indiqué que « les offrants devraient démontrer leur compréhension des exigences contenues dans la DOC et expliquer comment ils répondront à ces exigences », et que l'« offre technique devrait traiter clairement [...] des points faisant l'objet des critères d'évaluation en fonction desquels l'offre sera évaluée ».

Pouvez-vous préciser si les critères techniques obligatoires (Pièce-jointe 1 de la partie 4 – TO1) énumérés à la page 15 constituent l'intégralité de l'offre technique? Si non, quels autres critères d'évaluation seront appliqués à l'offre technique?

R9. L'offre technique doit inclure la documentation nécessaire pour justifier la conformité aux critères techniques détaillés dans la Pièce-jointe 1 de la partie 4.

Q10. Je n'arrive pas à ouvrir la Pièce-jointe 2 de la partie 3 – Attestations.

R10. Une nouvelle version de la pièce jointe a été publiée; veuillez l'essayer. Si vous ne pouvez pas l'ouvrir, communiquez avec moi et je vous enverrai une copie par courriel.

Q11. Section 4.3, Livrables pour les évaluations ergonomiques virtuelles du bureau à domicile : Il est indiqué que nous devons fournir le rapport de l'annexe 1 (feuille de mesure) à l'employé, mais cela s'applique-t-il aux évaluations ergonomiques virtuelles du bureau à domicile? Devons-nous indiquer à l'employé comment prendre ses propres mesures au cours de son évaluation, et lui dire de nous les envoyer?

R11. Le rapport est obligatoire. Nous apprécions votre patience et votre compréhension alors que nous passons à ce nouveau type de prestation de services. L'ajout des services ergonomiques virtuels a été fait pour s'adapter à un besoin croissant et urgent. Le Canada a l'intention d'accéder aux connaissances de l'industrie sur ce type de service lorsque viendra le temps de remplacer l'ensemble actuel d'offres à commandes.

Q12. Mon organisation a actuellement une OCPN pour les évaluations ergonomiques de bureau. À ce titre, j'ai une assurance qui répond aux exigences de l'OCPN. Pour mettre à jour la tarification, je comprends que je dois soumettre une toute nouvelle demande. En ce qui concerne la fourniture d'une lettre indiquant que mon organisation peut obtenir une assurance si elle obtient un contrat, j'ai demandé, il y a plus de trois semaines, une lettre de ma compagnie d'assurance indiquant que mon organisation peut être assurée. La compagnie d'assurance a répondu qu'elle fournirait la lettre en retard en raison d'une surcharge due à la pandémie. Compte tenu de cette situation, accepteriez-vous une copie de l'assurance que j'ai actuellement comme preuve que l'assurance peut être obtenue? Il n'y a aucune raison pour que la police ne soit pas renouvelée.

R12. Une copie de votre assurance actuelle est acceptable.

Q13. Si nous ne faisons pas appel à des sous-traitants, la clause d'assurance suivante est-elle toujours requise? Annexe D, Exigences en matière d'assurance, Section 2, I. Responsabilité protectrice des propriétaires ou des entrepreneurs : Couvre les dommages que l'entrepreneur devient légalement obligé de payer à la suite des activités d'un sous-traitant.

R13. Comme il s'agit seulement d'une mise à jour d'offres à commandes existantes, l'information que vous avez et/ou que vous devez avoir n'a pas changé et ne peut être modifiée à ce moment-ci.

Q14. Pouvez-vous nous confirmer si « 150 km » est un aller simple ou un aller-retour?

R14. L'annexe B, Base de paiement, paragraphe 3, Frais de déplacement et de subsistance, décrit la mention de « 150 km » comme étant un « rayon », afin de déterminer la distance entre un lieu et un autre. Par conséquent, « 150 km » n'est ni un « aller simple » ni un « aller-retour ».

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.